

Les lauréats du prix bien entourés par (de gauche à droite): Denis Maret, BCBE; Gilbert Hürsch et Joël Pauli, Chambre économique Bienne-Seeland; Stéphane Gisiger et Marc Liechti, Zesar.ch SA; Virginie Borel, Forum du bilinguisme et Patrick Linder, Chambre d'économie publique Grand Chasseral.

PRIX EFFORT BILINGUISME ÉCONOMIE 2026

Mardi 27 octobre 2026, Sabag, Bienne



La remise du prix a été précédée d'une conférence de Kristian Schneider intitulée «Langue, confiance, santé – Le plurilinguisme comme facteur de qualité».



Le Prix Effort Bilinguisme Économie 2026 a été remis à Zesar.ch SA par Denis Maret (à droite), responsable de la zone d'activité Seeland, Jura bernois et Soleure de la BCBE.



Les Co-CEO de l'entreprise Zesar.ch SA, Stéphane Gisiger (à gauche) et Marc Liechti, posent fièrement avec leur récompense.

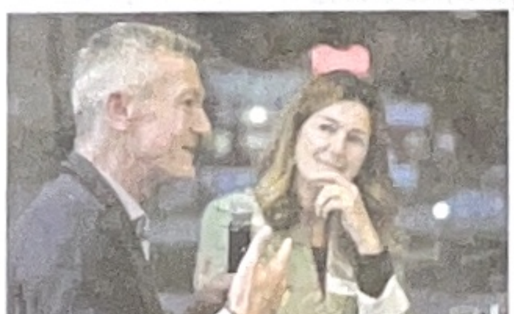
Zesar.ch SA à Tavannes remporte le Prix Effort Bilinguisme Économie 2026

Zesar.ch SA devient la cinquième PME régionale à recevoir le Prix Effort Bilinguisme Économie, qui récompense son engagement durable en faveur du bilinguisme dans sa communication, ses relations avec la clientèle et au sein de son personnel. La distinction lui a été remise chez SABAG Biel/Bienne AG, lauréate 2025, lors d'une soirée organisée avec les acteurs économiques régionaux et le Forum du bilinguisme.

Fondée à Nidau en 1926 et installée à Tavannes depuis 2005, Zesar.ch SA fabrique du mobilier scolaire et industriel pour toute la Suisse. Le bilinguisme fait partie intégrante de sa culture d'entreprise. Cet engagement avait déjà été reconnu en 2021 avec l'obtention du Label du bilinguisme, faisant de l'entreprise la première du Jura bernois à recevoir cette distinction.

Depuis 2022, le prix, initié par la BCBE, récompense chaque année une entreprise qui valorise concrètement les langues dans ses activités.

La cérémonie a été précédée d'une conférence de Kristian Schneider, directeur suppléant de l'Office fédéral de la santé publique et ancien directeur général du Centre hospitalier Bienne (2017–2025). Intitulée «Langue, confiance, santé», elle a souligné l'importance du plurilinguisme pour la confiance, la compréhension mutuelle et la qualité des soins.



Questionné par Virginie Borel, directrice du Forum du bilinguisme, Kristian Schneider, directeur suppléant de l'Office fédéral de la santé publique (OFSP), a mis en lumière le rôle que jouent les compétences linguistiques dans le système de santé.



Joël Pauli (à gauche), président de la Chambre économique Bienne-Seeland, visiblement ravi pour l'entreprise lauréate.



Vera Jordi, directrice de l'entreprise SABAG Biel/Bienne AG, n'a pas caché sa fierté d'accueillir les principaux acteurs économiques régionaux et le Forum du bilinguisme dans ses locaux.

Cinq entreprises distinguées depuis 2022

Les lauréats précédents:

2022 | Cinevital AG, Biel/Bienne
2023 | Schwab-System SA, Gampelen
2024 | Fromages Spielhofer, St-Imier
2025 | SABAG Biel/Bienne AG

Prolongez le succès de votre événement !

Offrez-lui une page publicitaire dans le JdJ avec notre offre «post-événement»! **100% clé en main, 0% de souci!** Photos, textes, mise en page: nous nous occupons de tout ! Publication dans la semaine suivant votre manifestation, à un tarif attractif. **Intéressé? Réservez votre page!**

syner j
agence médias/image publicitaire
contact@syner-j.ch – Tél. 032 483 15 55

Sponsor du prix: BEKB | BCBE

Partenaires de la manifestation: 30 FORUM DU BILINGUISME FÜR DIE ZWEISPRACHIGKEIT · CHAMBRE D'ÉCONOMIE PUBLIQUE GRAND CHASSERAL · wirtschaftskammer biel·seeland / chambre économique bienne·seeland · UNION DU COMMERCE ET DE L'INDUSTRIE DU CANTON DE BERNE, Section Bienne-Seeland/Jura bernois